TOÀ ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN CAI LẬY** **TỈNH TIỀN GIANG**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 22/2019/QĐST-VDS	*Cai lậy, ngày 11 tháng 9 năm 2019*

QUYẾT ĐỊNH
SƠ THẨM GIẢI QUYẾT VIỆC DÂN SỰ

V/v yêu cầu xét miễn nghĩa vụ thi hành án

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN CAI LẬY, TỈNH TIỀN GIANG

Thành phần giải quyết việc dân sự gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên họp: Bà Trần Thị Hồng Phượng.

Thư ký phiên họp: Bà Đặng Thị Thảo Lan - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Cai Lậy, tỉnh Tiền Giang.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Cai Lậy, tỉnh Tiền Giang tham gia phiên họp: Ông Trần Văn Truyền - Kiểm sát viên.

Ngày 11 tháng 9 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Cai Lậy, tỉnh Tiền Giang mở phiên họp sơ thẩm công khai giải quyết việc dân sự thụ lý số 230/2019/TLST-VDS ngày 22 tháng 8 năm 2019, về việc "Yêu cầu xét miễn nghĩa vụ thi hành án", theo Quyết định mở phiên họp số 230/2019/QĐST-VDS, ngày 05 tháng 9 năm 2019, gồm những người tham gia tố tụng sau đây:

Cơ quan yêu cầu giải quyết việc dân sự: Chi cục Thi hành án dân sự huyện Cai Lậy, tỉnh Tiền Giang.

Địa chỉ: Số 20/32 Thanh Tâm, khu phố 4, phường 4, thị xã Cai Lậy, tỉnh Tiền Giang.

Đại diện theo pháp luật: Ông Nguyễn Thanh Danh - Chi cục trưởng.

Đại diện theo ủy quyền (văn bản ủy quyền ngày 09/8/2019): Ông Lê Văn Dinh - Chấp hành viên (có mặt).

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Bà Trần Lệ P, sinh năm 1974 (vắng mặt).

Địa chỉ: Ấp C, xã P, huyện C, tỉnh T.

NỘI DUNG VIỆC DÂN SỰ:

Theo bản đề nghị số 46/ĐN-CCTHA ngày 09/8/2019 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Cai Lậy, tỉnh Tiền Giang trình bày: Chi cục Thi hành án dân sự huyện Cai Lậy đang thụ lý hồ sơ thi hành án theo quyết định số 729/QĐ-CCTHA ngày 14/01/2008 của Chi cục thi hành án dân sự huyện Cai Lậy, buộc bà Trần Lệ P phải có nghĩa vụ nộp tịch thu sung công quỹ nhà nước số tiền 248.000 đồng thu lợi bất chính và 4.700.000 đồng tiền phạt, tổng cộng là 4.948.000 đồng, bà P đã nộp được 110.000 đồng, nên còn phải nộp tiếp 4.838.000 đồng. Trong quá trình thi hành án xét thấy: Bà P còn đăng ký hộ khẩu thường trú tại Ấp C, xã P, huyện C, tỉnh T, tại

thời điểm xác minh gia đình bà P đã bỏ địa phương đi làm ăn xa, ít về địa phương, chính quyền địa phương cho biết gia đình bà P đi không báo nên không xác định được địa chỉ. Trước khi phạm tội bà P sống nhờ vào gia đình cha mẹ ruột, không có tài sản như đất vườn, đất ruộng hay tài sản nào khác để đảm bảo việc thi hành án.

Theo quan điểm số 20/QĐ-VKS, ngày 14/8/2019 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Cai Lậy, tỉnh Tiền Giang và tại phiên họp, đại diện Viện kiểm sát có ý kiến như sau: Đồng ý miễn nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách nhà nước, lý do như sau: Tại quyết định thi hành án số 729/QĐ-THA ngày 14/01/2008, của Chi cục thi hành án dân sự huyện Cai Lậy cho thi hành đối với bà Trần Lệ P chịu 50.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm, phải nộp phạt số tiền 5.000.000 đồng và sung công quỹ nhà nước 248.000 đồng tiền thu lợi bất chính, tổng cộng là 5.298.000 đồng, bà P đã nộp được 410.000 đồng tiền phạt và được miễn 50.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm tại Quyết định số 26/2015/QĐST-VDS ngày 15/5/2015 của Tòa án nhân dân huyện Cai Lậy, nên còn phải nộp tiếp 4.590.000 đồng tiền phạt và sung công quỹ nhà nước 248.000 đồng tiền thu lợi bất chính. Kể từ ngày ra quyết định thi hành án đến nay đã hơn 10 năm. Việc xét miễn nghĩa vụ thi hành án phí đối với bà Trần Lệ P là phù hợp với quy định tại khoản 2 Điều 61 Luật thi hành án dân sự năm 2008, đã được sửa đổi bổ sung năm 2014. Bên cạnh đó, tại biên bản xác minh về điều kiện thi hành án ngày 08/8/2019 đối với bà Trần Lệ P được xác định là chưa có điều kiện thi hành án và việc xác định chưa có điều kiện thi hành án cũng được thể hiện tại quyết định số 18/QĐ-CCTHADS ngày 23/7/2019 của Chi cục thi hành án dân sự huyện Cai Lậy. Xét thấy, yêu cầu của Chi cục thi hành án huyện Cai Lậy đề nghị Tòa án nhân dân huyện Cai Lậy về việc xét miễn nghĩa vụ thi hành án đối với bà Trần Lệ P là có căn cứ chấp nhận.

Về thủ tục đề nghị xét miễn thi hành án đối với bà Trần Lệ P, Chi cục thi hành án dân sự huyện Cai Lậy đã thực hiện đúng theo quy định tại Điều 61, 62 Luật thi hành án dân sự năm 2008, đã được sửa đổi bổ sung năm 2014.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ việc dân sự được thẩm tra tại phiên họp, ý kiến của các đương sự và đại diện Viện kiểm sát tại phiên họp, Tòa án nhân dân huyện Cai Lậy, nhận định:

[1] Trên cơ sở Bản án số 68/2017/HSST ngày 21/9/2007 của Tòa án nhân dân huyện Cai Lậy, tỉnh Tiền Giang, Chi cục Thi hành án dân sự huyện Cai Lậy ra quyết định thi hành án số 729/QĐ-THA ngày 14/01/2008 buộc bà Trần Lệ P phải thi hành số tiền tịch thu sung công quỹ nhà nước số tiền 248.000 đồng thu lợi bất chính và 4.700.000 đồng tiền phạt, tổng cộng là 4.948.000 đồng, bà P đã nộp được 110.000 đồng, nên còn phải nộp tiếp 4.838.000 đồng.

[2] Căn cứ vào biên bản xác minh điều kiện thi hành án ngày 08/8/2019 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Cai Lậy thì hiện tại bà P còn đăng ký hộ khẩu thường trú tại Ấp C, xã P, huyện C, tỉnh T, tại thời điểm xác minh gia đình bà P đã bỏ địa phương đi làm ăn xa, ít về địa phương, chính quyền địa phương cho biết gia đình bà P đi không báo nên không xác định được địa chỉ. Trước khi phạm tội bà P sống nhờ vào gia đình cha mẹ ruột, không có tài sản như đất vườn, đất ruộng hay tài sản nào khác để đảm bảo việc thi hành án. Do đó, căn cứ vào khoản 2 Điều 61 Luật

thi hành án dân sự năm 2008, đã được sửa đổi bổ sung năm 2014, Điều 2, Điều 4 Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT-BTP-BTC-VKSNDTC-TANDTC ngày 15/9/2015, của Bộ Tư pháp, Bộ Tài chính, Viện kiểm sát nhân dân Tối cao, Tòa án nhân dân Tối cao, hướng dẫn về việc miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách nhà nước, thì đề nghị xét miễn thi hành án của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Cai Lậy đối với bà Trần Lệ P là có căn cứ nên được chấp nhận.

[3] Ý kiến phát biểu của đại diện Viện Kiểm sát tại phiên họp là có căn cứ nên được chấp nhận.

QUYẾT ĐỊNH:

- Căn cứ khoản 2 Điều 61, Điều 62, Điều 63 Luật Thi hành án dân sự năm 2008, được sửa đổi bổ sung năm 2014; Điều 2, Điều 4 Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT-BTP-BTC-VKSNDTC-TANDTC ngày 15/9/2015, của Bộ Tư pháp, Bộ Tài chính, Viện kiểm sát nhân dân Tối cao, Tòa án nhân dân Tối cao, hướng dẫn về việc miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách nhà nước.

- Chấp nhận yêu cầu của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Cai Lậy, tỉnh Tiền Giang miễn thi hành số tiền 4.590.000 (Bốn triệu, năm trăm chín mươi ngàn) đồng tiền phạt và 248.000 (Hai trăm bốn mươi tám ngàn) đồng tiền thu lợi bất chính cho bà Trần Lệ P .

- Lệ phí sơ thẩm giải quyết việc dân sự: Chi cục Thi hành án dân sự huyện Cai Lậy, tỉnh Tiền Giang không phải nộp lệ phí sơ thẩm giải quyết việc dân sự.

- Quyền kháng cáo, kháng nghị: Chi cục Thi hành án dân sự huyện Cai Lậy, tỉnh Tiền Giang, có quyền kháng cáo quyết định giải quyết việc dân sự trong thời hạn 10 ngày, kể từ ngày Tòa án ra quyết định. Riêng bà Trần Lệ P có quyền kháng cáo được tính từ ngày nhận được quyết định giải quyết việc dân sự hoặc kể từ ngày quyết định được thông báo, niêm yết. Viện kiểm sát nhân dân huyện Cai Lậy có quyền kháng nghị quyết định giải quyết việc dân sự trong thời hạn 10 ngày, Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Tiền Giang có quyền kháng nghị trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày Tòa án ra quyết định.

Nơi nhận:
- VKSND huyện Cai Lậy;
- CCTHADS huyện Cai Lậy;
- Đương sự;
- Lưu hồ sơ.

THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN HỌP

Trần Thị Hồng Phượng